

Глобус информ

Дружба народов

Открытие недель интернациональной культуры
Хемниц - город интернациональный. Здесь в дружбе и согласии живут представители почти всех континентов. Замечательно, что ежегодно - вот уже в 15 раз - в нашем городе проходят дни интернациональной культуры .



Общественными организациями, церквями и городскими учреждениями предлагается множество мероприятий.

На этом празднике люди различного происхождения забывают о языковых и социальных границах. Всем даётся возможность рассказать о своей Родине, её культуре, традициях. Вот и на этот раз задорно звучали русские песни, поражали пластикой восточные красавицы, увлекали мелодии еврейских танцев, радовали взгляд прекрасные произведения



прикладного искусства.
(Продолжение на странице 2)

Колонка Редактора

Золотая горьковатая листва, последние тёплые лучи солнца, короткие дни, долгие вечера - все признаки наступившей осени.



Позади отпускные переживания и

впечатления. А впереди - обычная повседневная жизнь, неотъемлемой составляющей которой, я уверена, является наш очередной выпуск.

В нашем номере: **2 октября** в 16:00 приглашаем всех желающих на вечер, посвящённый дню учителя. Вспомним вместе шкотные годы, послушаем любимые песни нашей юности.

Любителям спорта: **11 октября 2008** с 10:00 до 16:30 в Sportforum состоится волейбольный турнир: открытое первенство Саксонии среди команд мигрантов. Как всегда, советы Надежды Вальтер. Речь пойдёт о простудных заболеваниях. Тема очень актуальна, ведь за окном осень и нужно подумать, как предохранить свой организм от неприятных, а порой опасных заболеваний. В рубрике «С немецким на ты» - новый кроссворд. Наши кроссворды становятся всё сложнее, и с радостью замечу, что вы достойно справляетесь со сложностями, о чём свидетельствуют ваши правильные ответы. Очень надеюсь, что это хоть немного помогает вам увеличить словарный запас, необходимый для изучения немецкого языка. Ну и конечно, не могу не поздравить с наступившим праздником Рош-а-Шана . Существует предание, что в дни Рош-а-Шана Бог отмечает в Книге жизни, какая судьба ожидает в наступающем году каждого из нас, кого покой, а кого - скитания, кого - благополучие, а кого - терзания, кому суждена бедность, а кому - богатство. Так пусть же этот год будет для всех вас сладким и спокойным! Мира вам, согласия, здоровья!

С уважением Людмила Берибес

Интеграционный центр «Globus» представил все грани своей деятельности, ведь наша главная цель - привлечь внимание общественности к проблемам жизни иностранцев в нашем городе, укрепить культурные связи.



Познавая язык, культуру, историю другого народа, человек становится духовно богаче, учится понимать и сопереживать другим. Мы должны научиться встречать



друг друга с открытым сердцем, это убережёт нас от всего негативного, что мешает жить в мире. Казалось,



что все жители Хемница и окрестных городов собрались, чтоб принять участие в празднике, который надолго оставит добрые воспоминания.

Коллектив Интеграционного центра «Globus»

« Мои мечты - мой мир»

Под этим девизом нами был проведён конкурс детского рисунка на асфальте в рамках дней



интернациональной культуры.

Это событие произошло 28 сентября в районе Зонненберг.

Звучала музыка, площадка была празднично украшена. Приглашены все желающие, но самое активное участие приняли дети из студии рисования, работающей уже полгода в нашем центре «Globus» под руководством Наталии Хэнель



и ребята из театральной студии «Надежда», которые подарили всем зрителям весёлый концерт. Их руководитель Нина Михайлова говорит:

«Мы благодарны за приглашение на конкурс. Наш коллектив с радостью выступает в детских садах, школах, на городских праздниках. А ведь некоторым нашим актёрам нет ещё и 5-ти лет».

Самый маленький участник конкурса - 4-летний Саша Бритов. Дети очень старались, работы были яркими, запоминающимися. Каждый ребёнок



выразил в рисунке свою индивидуальность, но что объединяло - это светлое восприятие мира, радость. Почти на каждом рисунке изображено солнце. Жюри было сложно выбрать лучшие работы - все были хороши! Каждый участник получил подарок и все вместе в завершении праздника спели песню «Пусть всегда будет солнце!».



Творчество наших читателей Чудеса, да и только...(Продолжение)

И вдруг Элла вспоминает, что когда-то муж на день рождения подарил ей на тончайшей золотой цепочке её знак зодиака, а несколько лет назад вместе с цепочкой пропал. Он был ей очень

дорог, т. к. куплен во времена, когда такой подарок был во всех отношениях ценностью. Перерыли весь дом, разобрали пылесос. Нет, и всё тут. За всеми бедами они абсолютно забыли, что практически в это же время перестала к ним приходиться врач-микрopedиатр из Эллиного отделения. Она не была лучшей подругой, но навещала этот гостеприимный дом довольно часто. Буквально через месяц-полтора после этого воспоминания Элла перестала худеть, затем стала спать ночами и постепенно приходиться в норму. Но вот заставить себя сесть в лодку пока ещё не может.

А теперь обещанная вторая часть. Ирочка, младшая дочь, умница, красавица, отличница, знающая блестяще английский и немецкий, заканчивала учёбу в медицинском институте. И всё было бы хорошо, но она вбила в свою прелестную головку, что не хочет жить в Союзе и для этого должна выйти замуж за иностранца и уехать. С одним молодым немцем она едет в туристическую поездку в ФРГ. Там ближе знакомится с ним, его родственниками и окружением.

Нет, это не то, чего хочется. Возвращается домой. А через несколько месяцев знакомится с туристом из США, родители которого ещё до его рождения (а ему чуть больше 30) эмигрировали из России. И тут начинается великая любовь. Ирочка заканчивает институт и в качестве невесты получает приглашение и улетает в Америку. Каждый день звонки, отсюда - туда, оттуда - сюда. Нет какого-то документа, который бы позволил им расписаться в Америке. Сделали запрос, подключили знакомого сотрудника из посольства.

А тут какая-то цыганка нагадала Элле, что всё уладится ещё в этом году, и будут вокруг пальмы. Надо сказать, что уже кончается сентябрь, а живут жених с невестой в Нью-Йорке: какие уж тут пальмы.

Идёт октябрь, ноябрь...муж подтрунивает над Эллой с пальмами.

Но она спокойна и уверена. Я стараюсь звонить пореже, чтобы не расстраивать своими вопросами. И вот, незадолго до их «капиталистического» Рождества, звонит Ирочка и, захлёбываясь от счастья, сообщает, что их расписали в Санта-Барбаре (вот вам и пальмы!!!), где не требуется этот злополучный документ, который, кстати, так и не пришёл. А в Санта-Барбаре живут родители жениха, которые пригласили их на Рождество.

По-моему, мы выпили ведро шампанского.

Гильда Чёрная

Пушкинский клуб приглашает



17 октября в 19.00

на вечер русской музыки
„Песни родной земли“.

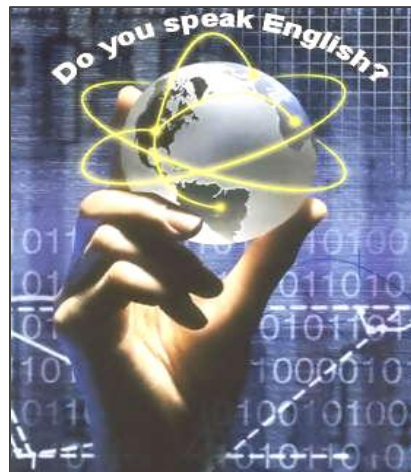
В программе:

арии из опер, романсы, народные песни
в исполнении:

*Светланы Качур, Ольги Шаевич,
Татьяны и Маркуса Функ,
Ведущий Клаус Гёрнер.*

**Вечер состоится в Tietz –
„Neue Sächsische Galerie“.**

English: quick & easy!



**Школьникам, у которых есть сложности с
изучением английского языка,
предлагаем индивидуальные занятия.
Преподаватель С. Коростышевская.**

Запись по телефону:

0371/2839111

Integrationszentrum „GLOBUS“

Kultur & Tourismus & Sport e. V.

ПРИГЛАШАЕТ

2 октября в 16:00

по адресу: Jägerstrasse , 1

**на вечер, посвящённый
Дню учителя**



*«Школьные годы – чудесные !
С дружбою, с книгою, с песнею,
Как они быстро летят...»*

*Да, школьные годы – чудесное
время мечтаний и надежд, время
дружбы и первой любви... Давайте
же вместе мысленно вернёмся в
наши детство и юность, радостно
и со светлой грустью вспомним
своих любимых учителей, давших
нам знания и подаривших теплоту
души, одноклассников друзей...*

В программе:
любимые мелодии,
воспоминания,
школьный вальс.

Работает буфет.
Вход – 2 Евро

Путешествие в сказку

В воскресенье группа активных и любознательных жителей Хемница отправилась «открывать новые земли». Так мы оказались в Vogtland. Miniwelt - это маленькая «страна», где в миниатюре



представлены знаменитые памятники архитектуры Vogtland. Отсюда туристы направились в очаровательный городок - всемирно известный курорт



Bad Elster. Среди фигурно стриженных газонов притягивают взгляд барочные здания с лечебными минеральными источниками. А репертуару и составу актёров, выступающих в театре короля Альберта, позавидовали бы и большие города.



И вот - конечный, кульминационный пункт нашей поездки: музей музыкальных инструментов в уютном особнячке, гордо именуемом замком, в городке Markneukirche Многочисленные скрипки, виолончели, трубы, окарины и другие инструменты – и «призрак музыки», витающий где-то рядом. Одно лишь это стоило того, чтобы отправиться в поездку! А сколько нового, незнакомого ещё впереди...

Светлана Коростышевская

Детская страница

Рубрику ведёт **Нина Михайлова**

Дорогие ребята! Здравствуйтесь! Сегодня мы приготовили для вас несколько смешных историй в стихах из жизни школьников. Надеемся, что вам они понравятся.

Школьные истории.

Додумался...

Составить предложение
Со словом "МОЛОТОК"
Дошкольник даже может,
А Сидоров не смог!
Он весь урок вертелся,
Измучился и взмок,
И написал:

**На голову
свалился молоток!**

Марина Васильева



Причины опозданий

Во вторник подвела постель –
Не смог я вовремя проснуться.
Позавчера забыл портфель



Вячеслав Лейкин

В нём был банан –
пришлось вернуться.
В своих ошибках разобрался,
Сегодня в срок прийти хотел,
Но слишком сильно разогнался
И мимо школы пролетел.

Семенов прислал мне записку: "Корова",
А я написала: "Семенов -
козел!"

Он - новое слово,
я - новое слово.
Но тут к нам учитель
как раз подошел.

Пал Палыч ругал нас не очень сурово,
Но только сказал, вывода за порог:
- Как только в людей превратитесь вы снова,
Тогда приходите опять на урок!

Николай Красильников



Непослушные ноги

Я шёл к столу, чтоб сесть за стол
И выполнить уроки,
Но я два метра не дошёл,
Как повернули ноги!

Иду к столу, чтоб сесть за стол
И выполнить уроки,
Но я полметра не дошёл,
Как повернули ноги!

Опять иду, чтоб сесть за стол,
И вновь свернули ноги:
Когда б я до стола дошёл,
То сделал бы уроки!

*А с вами такого не бывает, ребята? Пишите нам, как
проходят ваши школьные дни!*

До новых встреч, дорогие! Ваша Ника.

Осень- пора простудных заболеваний

Сегодня я хочу вам рассказать о таком препарате как ГелоМиртол форте.



Этот препарат является растительным лекарственным средством и содержит активное вещество - эфирное масло растительного происхождения миртол стандартизированный.

Миртол обладает муколитическим действием (разжижает мокроту), способствует отделению секрета, облегчает откашливание и оказывает противовоспалительное действие.

Показания: применяется в комплексной терапии для лечения острого и хронического бронхита, при воспалительных заболеваниях придаточных пазух носа (синуситы).

Применение: Капсулы ГелоМиртол форте рекомендовано принимать за 30 минут до еды, запивая достаточным количеством прохладной жидкости. Последнюю дозу можно принять перед сном. Взрослым, подросткам и детям старше 10 лет рекомендуется принимать в случае острых воспалительных заболеваний 3-4 раза в день по 1 капсуле, устойчивой к воздействию желудочного сока. При хронических заболеваниях принимают 2-3 раза в день по 1 капсуле. Такая дозировка рекомендуется и для длительного лечения.

Дополнительную информацию о возможных побочных действиях препарата и противопоказаниях вы можете получить, посетив **Lessing Apotheke**.

В **Lessing Apotheke** в октябре будет сделана скидка на французскую косметику фирмы La Roche - Posay Effaclar. Она рекомендуются для ухода за проблемной кожей.

Тусклый цвет лица, избыточный блеск, расширенные поры, черные точки, акне, которым страдает 41% процент женщин. Гамма продуктов Effaclar включает средства нового поколения, специально разработанные для борьбы с акне. Они устраняют избыток кожного сала и дефекты кожи лица. В результате применения средств Effaclar высыпания исчезают, кожа становится гладкой и приятной. Эффективность Effaclar доказана в результате международных мультицентровых дерматологических исследований.

Внимание!!!

Изменилось время работы нашего русскоговорящего фармацевта.

Надежда Вальтер работает теперь по понедельникам, средам и пятницам с 9.00 до 18.00, а также по вторникам с 9.00 до 14.00

С уважением Надежда Вальтер

Московские каникулы.

Вы когда-либо бывали в Москве? Поезжайте в Москву! Это удивительный город со своим колоритом, который переживает времена перемен. Появляются новые здания, некоторые из них удачно вписываются в уже сложившиеся ансамбли, как, например, новая гостиница,

построенная на месте бывшего «Интуриста». Некоторые глаз не радуют - увы! А некоторые расставляют на карте Москвы совершенно новые архитектурные акценты - это Москва-Сити. Город



встретил меня раскаленным пеклом. В небе не было ни облачка, температура не падала ниже 30°, на улицах было гораздо меньше, чем обычно, пешеходов и даже машин. Погода располагала к совершенно особенной цели экскурсии - к московским фонтанам, а их с каждым годом становится всё больше. Уже давно популярен фонтан в Александровском саду, рядом с возвращённой из-под земли Неглинкой и скульптурами Церетели.

По Большому Каменному мосту переходим на Болотный остров, а уж с него по ступенькам Лужкова моста - в Лаврушинский переулок. Но не спешите, остановитесь!

В самой середине Обводного канала бьёт высокий фонтан, а когда вы отводите от него взгляд, то замечаете на мостике увешанное бумажками «Дерево желаний».

Это самое «урожайное» дерево, ведь все московские молодожёны увешивают его всё новыми и новыми записочками. Если вам всё ещё хочется верить в чудеса, можете и вы написать своё пожелание. Очень нарядный Лаврушинский ведёт к фонтану-выставке. Ещё издали бросаются в глаза золочёные рамы. И только уже совсем рядом замечаете вставленные в рамы «кружевные» пейзажи, которые и в самый жаркий день мокнули под «дождём».

На открытой террасе кафе «Альдебаран» можно выпить чашечку кофе, любуясь этим фонтаном вместе с воробьями, сидящими на всех окрестных деревьях и даже готовыми составить вам компанию за столом.



Чуть дальше, в паутине Замоскворечья, возле станции метро «Новокузнецкая» открыт совсем новый фонтан.

Он настолько хорош, что вокруг нет свободных скамеек. Вы в раю! В этом «раю» есть и Адам, и Ева, и Змей-искуситель. И яблоки, раскатившиеся по всему квадрату фонтана - приглашение для всех желающих присоединиться к ветхозаветной паре и полакомиться яблочком. Если время позволяет, поезжайте в возрождённое Царицыно, где у самого входа вас встречает пруд с музыкальным фонтаном, а дальше - живописный дворец в старинном русском стиле и прохлада старинного парка. Когда я уезжала, по-прежнему стояла жара и по-прежнему звенели и журчали московские фонтаны.

Светлана Коростышевская

В рамках недели интернациональной культуры Волейбольный турнир Открытое первенство Саксонии среди команд мигрантов



Дата: суббота, 11 октября 2008

Время: с 10:00 до 16:30 час.

Место: Sportforum Chemnitz / Spielhalle
(Reichenhainer Str. 154, 09126 Chemnitz)

В турнире принимают участие:

- ✓ SG Moskau (Chemnitz)
- ✓ SG Moskau/J (Chemnitz)
- ✓ Makkabi (Chemnitz)
- ✓ Makkabi (Leipzig)
- ✓ Makkabi (Dresden)
- ✓ TSV (Dresden)
- ✓ SV Langwasser (Nürnberg)
- ✓ Spartak (Weiswasser)
- ✓ Senit (Löbau)
- ✓ SC Viktoria Räckelwitz 92
- ✓ Halle (Bautzen)

Дополнительная информация по тел:

0179-7061587 ; 0371-2404408

Игорь Шемяков

I-Z „Globus“

Jägerstrasse 1, 09111 Chemnitz

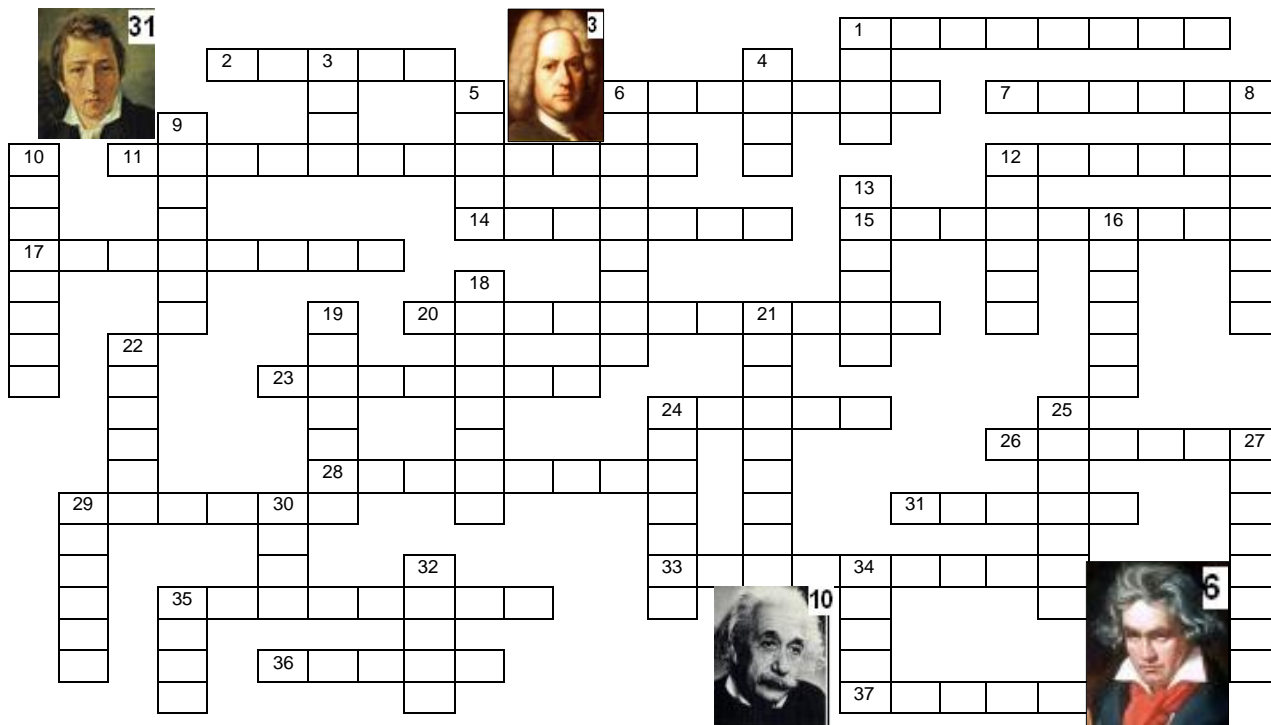
E-mail: sg-moskau-chemnitz@gmx.de

www.globus-chemnitz.de

С НЕМЕЦКИМ НА ТЫ

Ведущая рубрики – преподаватель Шаевич Софья Леонидовна

RÄTSEL «Berühmte Deutsche»



(a = ae; ü = ue)

По горизонтали: 1. Немецкая художница, график и скульптор 2. Автор оперы «Волшебный стрелок» 6. Немецкий скульптор, художник-экспрессионист и писатель 7. Основатель квантовой теории 11. Автор романа «Иудейская война» 12. Живописец и график эпохи немецкого Ренессанса 14. Автор романа «Седьмой крест» 15. Основоположник французской оперетты немецко-еврейского происхождения 17. Автор пьесы «Коварство и любовь» 20. Автор свадебного марша 23. Живописец и график немецкого Ренессанса 24. Детская писательница, автор серии книг «Охотники за привидениями» 26. Автор оперы «Лоэнгрин» 28. Немецкий (саксонский) композитор 29. Автор «Венгерских танцев» 31. См. фото 33. Немецкий философ 35. Автор популярных приключенческих романов 36. Художник-экспрессионист 37. Писатели-сказочники.

По вертикали: 1. Ученый-микробиолог 3. См. фото 4. Художник-экспрессионист 5. Автор романа «Траектория краба» 6. См. фото 8. Живописец и график-экспрессионист 9. Автор пьесы «Натан Мудрый» 10. См. фото 12. Создатель дизельного двигателя 13. Автор трагедии «Фауст» 16. Автор пьесы «Трёхгрошовая опера» 18. Автор романа «Три товарища» 19. Автор опер «Саломея» и «Электра» 21. Русский композитор немецкого происхождения 22. Астроном, открывший законы движения планет 24. Автор романа «Эффи Брист» 25. Автор опер «Юлий Цезарь», «Ринальдо» 27. Художник-экспрессионист из Хемница 29. Художник, дизайнер и скульптор из Хемница 30. Автор романа «Доктор Фаустус» 32. Автор опер «Орфей», «Парис и Елена» 34. Австрийский писатель, автор романа «Мария Стюарт» 35. Родоначальник немецкой классической философии.

Finde von links nach rechts und von oben nach unten 14 deutsche Städte

D	F	R	E	I	B	U	R	G
K	R	O	S	T	O	C	K	A
A	A	A	C	H	E	N	O	U
S	N	Ü	R	N	B	E	R	G
S	K	O	B	L	E	N	Z	S
E	F	E	R	A	S	B	J	B
L	U	L	M	N	S	O	E	U
D	R	E	S	D	E	N	N	R
E	T	K	Ö	L	N	N	A	G

Was passt nicht in die Reihe

1. Regen, Hagel, Riesling, Nieseln, Schnee
2. Raps, Mais, Oliven, Zuckerrohr, Sonnenblume

Отвeты на предыдущий кроссворд

1. Maskenball 2. Vorstellung 3. Drehbuch 4. Vorbühne 5. Probe
6. Orchester 7. Regisseur 8. Fächer 9. Farce 10. Bühne 11. Genre
12. Stichwort 13. Vorhang 14. Ansager 15. Etüde 16. Opernglas
17. Loge 18. Applaus 19. Zuschauer 20. Gastspiel

Rebus 1. Schraubenzieher **Rebus 2.** Handelskammer

Wie gut kennen Sie Deutschland: 1. Bremen 2. Spanien 3. Schlosser Gärten und Parks 4. Goldener Bär 5. Bundestag 6. Frankfurt am Main

Самостоятельная трудовая деятельность как альтернатива безработице



Тему интеграции хочется продолжить рассказом о двух инициативных женщинах, которые сами создали для себя рабочие места и успешно работают вот уже три года.

Это сёстры Лаура и Светлана Хонштайн - сибирячки и просто красавицы.

В октябре 1999 года их семья переехала в Германию. И, как все переселенцы, они прошли нелёгкий путь адаптации в новых условиях. Это непросто, очень многое зависит от самого человека, от его активности. Лаура и Светлана сразу же энергично включились в жизнь: начали изучать немецкий язык, компьютерные программы, немецкое законодательство. Они не сидели без дела - работали в различных областях, приобретали опыт, налаживали контакты с местным населением.

Всё это помогло освоиться и понять окружающий мир. Германия поразила из красотами природы и архитектуры, доброжелательностью людей. У них появились интересные идеи. Знания, широта взглядов, личное обаяние - эти факторы послужили основой для открытия своего дела - бюро экскурсий. Конечно, это был не простой шаг, нелегко заслужить доверие клиентов, выстоять на высококонкурентном туристическом рынке.

Успех Reisebüro Hohnstein - в разнообразии его услуг: помимо многочисленных маршрутов групповых и индивидуальных путешествий предлагается продажа билетов на различные виды транспорта, открытие виз. Светлана и Лаура постоянно совершенствуются в своей профессии - посещают курсы, ярмарки, рекламируют предложения своей фирмы.

Они любят свою работу и гордятся своими успехами. Они всегда рады гостям, встречают их улыбкой и вниманием.

«Упасть не страшно, страшно лежать в бездействии», - жизненный девиз Лауры и Светланы.

Добро пожаловать в Reisebüro Hohnstein
Bahnhofstrasse 49, 08056 Zwickau
Tel/Fax 0375 3531689

**Квалифицированный преподаватель
музыки даёт уроки по классу гитары
для русско-немецких учеников.
Тел:2823274 Звонить после 21:00.**

Кухня народов мира

Ведущая рубрики Галина Белая

Рош-а- шана - начало Нового года, и мы, конечно, хотим, чтобы начинающийся год был для нас хорошим, «сладким». В этот день почти повсюду на стол подают: рыбу, голову (баранью или рыбную), морковь, нарезанную кружочками, круглую сладкую халу с изюмом, овощи и фрукты, яблоки и мёд. Кусочек яблока съедают обмакнув в мёд, в начале трапезы, сразу после халы, чтобы год был сладким и счастливым.



Чернослив со свеклой

Рецепт: Положите в кастрюлю тёртую свеклу и чернослив, перемешайте, закройте крышкой и тушите на слабом огне 25 минут (пока чернослив не станет мягким). Это блюдо - прекрасный гарнир к мясу или птице.

Состав: 500 гр чернослива, 3 стакана тёртой свеклы, 1/2 ч. л. соли, 2 ч. л. уксуса, 4 с. л. сахара.

Шана-Това вэ матока!

Наши предложения:

- ❖ Консультации по социальным вопросам: понедельник, среда, 13:00 – 14:30 (Jägerstr. 1);
- ❖ Курсы немецкого языка для людей старшего поколения: понедельник, четверг, 14:30 – 15:30 (Jägerstr. 1);
- ❖ Музыкально-литературные вечера (Jägerstr. 1);
- ❖ Организация спортивных и туристических мероприятий;
- ❖ Курсы рисования для детей и взрослых вторник, среда, 15:00-16:30 (Jägerstr. 1);
- ❖ Индивидуальное обучение работе на компьютере;
- ❖ Организация мероприятий в дни школьных каникул;
- ❖ Организация туристических поездок.

Impressum:

Herausgeber:

Integrationszentrum «Globus»

Vorstandsvorsitzender: Igor Shemyakov

Redaktion: Ludmila Beribes

Gestaltung: Nataliya Hänel

Korrektur: Svetlana Korostyshevskaya

Бüро: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz

Postanschrift: Zieschestr.5, 09111 Chemnitz

Бüро: 0371/2839111; Fax: 0371/2839112

E-Mail: i-z.globus@web.de; i-z.globus@gmx.net

Web: www.globus-chemnitz.de

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнения авторов

